

SALUS

Model ST620RF

Elektroniczny regulator
temperatury tygodniowy
S-Series



Instrukcja obsługi





DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt jest zgodny z następującymi postanowieniami dyrektyw EC:

- Dyrektywą Kompatybilności Elektromagnetycznej EMC2004/108/EC
- Dyrektywą Niskonapięciową 2006/95/EEC
- Dyrektywą 93/68/EEC

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe instrukcje odnoszą się tylko do produktu Salus Controls przedstawionego na pierwszej stronie prezentowanej instrukcji obsługi i nie należy stosować ich przy użyciu jakichkolwiek innych modeli.

Instrukcje te odnoszą się do użytkowania produktu na terenie Unii Europejskiej z zachowaniem wszelkich innych zobowiązań ustawowych.

Instalacja może być przeprowadzona tylko przez wykwalifikowanego instalatora oraz musi być zgodna z wymogami przepisów IEE (BS: 7671) a także odpowiednimi lokalnymi przepisami kraju użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za postępowanie niezgodne z instrukcją.

Instalacja może być wykonana tylko gdy zasilanie energią jest odłączone.

Nie należy stosować baterii wielokrotnego ładowania oraz używać baterii pochodzących z różnych kompletów.

Wykonujący instalację powinien udostępnić instrukcję użytkownikowi urządzenia do wglądu.

INFORMACJE OGÓLNE

Programowalny termostat jest urządzeniem łączącym w sobie funkcje pokojowego termostatu i regulatora temperatury. Termostat zapewnia wygodę kontroli systemu ogrzewania za pomocą funkcji zmiany temperatury oraz czasu. Nie jest to zwykły programator – umożliwi kontrolę temperatury zgodnie z zaprogramowanymi wcześniej ustawieniami czasu i temperatury, które uaktywniają się w określonych porach dnia.

Produkt ST620RF jest bardzo innowacyjnym i dokładnym elektronicznym, programowalnym regulatorem temperatury działającym w trybie całego tygodnia, 5/7 lub 7 – dniowym z dużym, czytelnym wyświetlaczem LCD. Termostat został specjalnie zaprojektowany do użytku beznapięciowego. W odróżnieniu od innych 1-elementowych programowalnych termostatów, ten model składa się z dwóch elementów: odbiornika i regulatora.

Odbiornik używany jest do podłączenia i do kontroli sterowanych systemów. Regulator bezprzewodowy służy użytkownikowi do obsługi interfejsu oraz odczytu/kontroli temperatury. Oba elementy komunikują się ze sobą na częstotliwości radiowej (RF).

Nowoczesna dotykowa technologia Touch Ring sprawia, że użytkowanie i programowanie odbywa się w prosty, intuicyjny sposób. Termostat wyróżnia się również stylowym designem. Podświetlany wyświetlacz LCD pokazuje aktualną temperaturę, a panel dotykowy umożliwia prostą obsługę urządzenia.

FUNKCJE

- Dotykowa technologia Touch Ring
- Duży podświetlany ekran LCD
- Wyjątkowa obudowa
- Styki beznapięciowe
- Nowoczesna technologia komunikacji
- Wskaźnik wyczerpania baterii
- Ochrona przed zamarzaniem
- Podświetlenie symboli
- Zegar radiowy (RCC)
- Funkcja ręcznych ustawień czasu/temperatury
- Funkcja wakacyjna



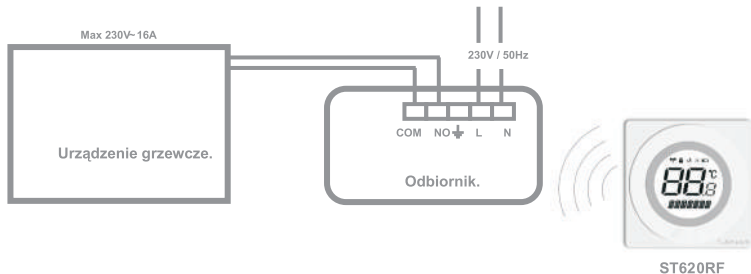
INSTALACJA

Przed instalacją termostatu należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa.

Odpowiednie miejsce instalacji termostatu ST620RF to około 1.5 m ponad poziomem podłogi. Należy unikać instalacji termostatu na ścianie zewnętrznej, w miejscach bezpośrednio narażonych na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła oraz w miejscach podatnych na przeciągi powietrza. Odpowiednie miejsce instalacji umożliwi dokładny i precyzyjny pomiar oraz monitorowanie temperatury.

Należy unikać instalacji urządzenia w miejscach bezpośrednio narażonych na wilgoć i skraplanie powietrza, ponieważ może to zakłócić sprawne funkcjonowanie regulatora Touch Ring.

Aby zapewnić niezakłócony odbiór zegara sygnału radiowego (RF) należy dokonać instalacji w miejscu położonym z dala od takich urządzeń jak radio, telewizor lub komputer, a także z dala od dużych metalowych przedmiotów. Nie zaleca się również instalacji termostatu ST620RF w odseparowanych pomieszczeniach takich jak piwnice.



PODŁĄCZENIE ODBIORNIKA ST620RF

UWAGA: Instalacja może być przeprowadzona tylko przez wykwalifikowanego instalatora. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z elektrykiem, dystrybutorem systemów ogrzewania lub innym wykwalifikowanym instalatorem.

Odbiornik ST620RF należy zainstalować w miejscu, w którym możliwa jest instalacja elektryczna, podłączenie do zasilania oraz prawidłowy odbiór sygnału radiowego (RF). Odbiornik wymaga napięcia 230V i natężenia max 16A.

Należy unikać instalacji urządzenia w miejscach bezpośrednio narażonych na wodę, wilgoć i skraplanie powietrza. Model ST620RF wymaga jedynie kilku podłączeń elektrycznych do listwy zaciskowej znajdującej się wewnątrz odbiornika. Do sprawnej i bezpiecznej obsługi urządzenia nie jest wymagane uziemienie, jednak jest możliwe (urządzenie posiada zacisk do podłączenia przewodu uziemiającego).

Schemat przewodów połączeniowych znajduje się w poniższej tabeli:

Zacisk	Funkcje
COM	Przełącznik
NO	Styk normalnie otwarty
	Uziemienie (brak połączenia elektrycznego)
L	Zasilanie
N	Neutralny zasilania (przewód zerowy)

WYMIANA BATERII

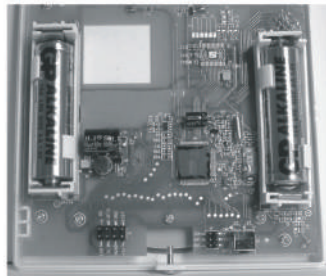
Wymiana baterii w modelu ST620RF jest prostą czynnością, jednak wymaga otwarcia obudowy termostatu.

Aby otworzyć obudowę ST620RF usuń wkręt znajdujący się na spodzie (kierunek w prawo od przycisku Reset).

Po usunięciu wkrętu otwórz obudowę podnosząc ją delikatnie i trzymając za dolną część obudowy. Po otwarciu obudowy baterie będą widoczne.

Upewnij się, że baterie zostały poprawnie umocowane, zwracając uwagę na ich pozycję i biegunowość. Po włożeniu baterii załóż obudowę i dokręć wkręt.

Wymiana baterii w regulatorze nie wpłynie na ustawienia kodu (RF). Jednak, wciśnięcie i przytrzymanie przycisku SYNC na odbiorniku usunie kod adresowy (RF) zapisany w pamięci wewnętrznej i przełączy odbiornik na tryb dostosowania, tak jak to opisano powyżej.



UŻYTKOWANIE

Obsługa termostatu ST620RF oparta jest na innowacyjnej i stylowej dotykowej technologii Touch Ring i dwóch dotykowych przyciskach. Panel Touch Ring znajdujący się wokół wyświetlacza jest bardzo prosty w obsłudze – wystarczy wykonać delikatny ruch palcem wokół.

Podświetlany wyświetlacz LCD informuje o aktualnym statusie termostatu.



WEJŚCIE DO MENU

Przycisk ze strzałką nie jest aktywny w trybie normalnym (NORMAL). Aby wejść do głównego Menu należy dwukrotnie wcisnąć przycisk OK. Jako pierwszy na wyświetlaczu pojawi się Menu PROGRAM:



Należy użyć panelu Touch Ring aby przewijać poszczególne menu i nacisnąć OK w celu potwierdzenia wyboru menu, które będzie używane:



Istnieje możliwość przewijania menu w obu kierunkach (do przodu i do tyłu) w zależności od kierunku ruchu palca użytkownika po panelu Touch Ring. Powyższy obrazek pokazuje w jakiej kolejności wyświetlane są poszczególne menu. Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku ze strzałką przez 2 sekundy umożliwi powrót urządzenia do trybu normalnego (NORMAL). Jeśli żaden z przycisków nie zostanie użyty przez okres 10 sekund lub nie zostanie wykonany żaden ruch na panelu Touch Ring termostat powróci również do trybu normalnego.

PROGRAMOWANIE MODELU ST620RF

Model ST620RF oferuje różnorodność opcji programowania, umożliwiając pracę w trybie cało tygodniowym 5/2 lub 7-dniowym. Termostat posiada zaprogramowane ustawienia domyślne, zaprojektowane tak, aby spełnić wymagania większości użytkowników.

Jeśli ustawienia domyślne nie są odpowiednie dla użytkownika, istnieje możliwość łatwego przeprogramowania na własne ustawienia.

Aby rozpocząć programowanie należy w trybie normalnym wcisnąć przycisk OK. W sposób domyślny zostanie wybrane PROGRAM menu – należy nacisnąć przycisk OK raz jeszcze i rozpocząć proces programowania.

Najpierw wyświetlony zostanie wybór poszczególnych opcji pracy regulatora- tryb 5/2, całotygodniowy lub każdy dzień indywidualnie. Wyboru jednej z tych opcji dokonuje się przewijając panel Touch Ring. Wciśnięcie przycisku OK zatwierdzi wybraną opcję.

Poszczególne dni tygodnia oznaczone są cyframi, gdzie kolejno mogą oznaczać, np.: 1- poniedziałek, 2- wtorek, 3- środa, 4- czwartek, 5- piątek, 6- sobota i 7- niedziela. Numery dni tygodnia można dostosować dowolnie do własnych potrzeb, powyższe oznaczenie jest przykładowe.



Po poprawnym wyborze jednego z trybów programowania, termostat ST620RF przejdzie do kolejnego etapu, gdzie istnieje możliwość ustawienia dowolnego czasu i temperatury, aby zapewnić optymalną kontrolę nad systemem ogrzewania.

Ustawienia godziny należy dostosować według własnych wymagań – wskaźnik “godziny” będzie widocznie migał. Przewijając panel Touch Ring w górę i w dół należy ustawić wymaganą godzinę i wcisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

Po potwierdzeniu ustawienia godziny, wskaźnik “minuty” będzie widocznie migał. W celu ustawienia wartości minut należy postępować tak jak przy ustawieniu wartości godzin, zatwierdzając wybraną wartość przyciskiem OK. Na koniec, należy wybrać za pomocą panelu Touch Ring wymaganą wartość temperatury i potwierdzić ustawienia za pomocą przycisku OK.

Powyższe wybrane ustawienia zostaną zapisane jako PROGRAM 1- urządzenie ST620RF przejdzie następnie do kolejnych ustawień PROGRAM 2. Istnieje możliwość dodania własnych ustawień dla każdego z programów (identycznie jak w przypadku PROGRAM 1- godzina, minuty, temperatura, aż do PROGRAM6). Po zakończeniu programowania wszystkich Programów 1-6 model ST620RF oferuje funkcję kopiowania ustawień z jednego dnia na inny (jeśli użytkownik zdecyduje się na wprowadzenie takich samych ustawień dla poszczególnych dni). Na przykład- po wprowadzeniu ustawień dla poniedziałku w PROGRAM 1-6, na wyświetlaczu pojawi się opcja Kopiuj. Należy przewinąć używając panelu Touch Ring, wybrać dzień na który chcemy skopiować ustawienia i potwierdzić za pomocą przycisku OK.





Termostat ST620RF automatycznie przejdzie do kolejnego dnia i zapyta o zgodę na skopiowanie ustawień.

W tym przykładzie, poniedziałek jest dniem zaprogramowanym, a kolejnym dniem, który nie został zaprogramowany jest wtorek. Po skopiowaniu ustawień z poniedziałku na wtorek, ten zostaje automatycznie zaprogramowany i kolejno istnieje możliwość skopiowania ustawień na środę itd.

Powrót do poprzedniej pozycji nastąpi w dowolnym momencie po naciśnięciu przycisku ze strzałką. Po zaprogramowaniu wszystkich dni, urządzenie powróci do trybu normalnego.

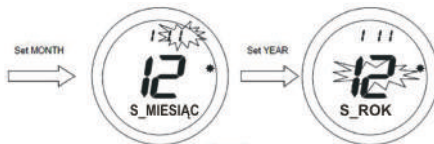
Uwaga – ustawienia czasu każdego z programów muszą następować kolejno po sobie: np. Program 3 nie może posiadać wcześniejszych ustawień czasu niż Program 2. Jeśli taka sytuacja się pojawi, urządzenie może funkcjonować niepoprawnie. Jeśli żaden z przycisków nie zostanie użyty przez okres 10 sekund lub nie zostanie wykonany żaden ruch na panelu Touch Ring termostat powróci do trybu normalnego. W tym przypadku programy nie zostaną zaktualizowane.

TRYB WAKACYJNY

Aby włączyć tryb wakacyjny należy wejść do menu WAKACJE. Tryb WAKACJE umożliwia anulowanie aktualnych ustawień Programów poprzez wybór specyficznej wartości temperatury, która będzie aktywna w okresie pomiędzy dwiema konkretnymi datami wprowadzonymi przez użytkownika.

Tryb wakacyjny uaktywnia się wraz z datą startową co widoczne jest na wyświetlaczu – pojawia się symbol WAKACJE. Tryb ochrony przed zamarzaniem jest nieaktywny w trybie wakacyjnym. Tryb wakacyjny wyłącza się automatycznie i rozpoczyna pracę w trybie AUTO wraz z datą końcową trybu WAKACJE. W trybie wakacyjnym na wyświetlaczu będzie widoczny symbol WAKACJE.

Aby wejść do ustawień menu WAKACJE należy nacisnąć przycisk OK. Na wyświetlaczu pojawi się symbol 'S_DZIEŃ'. Aby ustawić datę należy użyć panelu Touch Ring i potwierdzić wciskając przycisk OK.



Następnie należy dokonać wyboru ustawień miesiąca ('S_MIESIĄC') – zmiana ustawień w taki sam sposób jak powyżej, za pomocą panelu Touch Ring i potwierdzenie przyciskiem OK. Na koniec, należy ustawić rok ('S_ROK') – w taki sam sposób jak ustawienia daty i miesiąca.

Po wciśnięciu przycisku OK i potwierdzeniu ustawień roku wyświetlacz przejdzie do ekranu ustawień daty końcowej trybu wakacyjnego ('K_DZIEŃ'; 'K_MIESIĄC' i 'K_ROK').

Aby wprowadzić datę należy, używając panelu Touch Ring, postępować podobnie jak przy ustawieniach daty startowej.

Według ustawień domyślnych, data startowa i końcowa w trybie wakacyjnym ustawione są jako data aktualna.

Należy upewnić się, że data końcowa jest późniejsza niż data startowa – w innym przypadku tryb wakacyjny może działać nieprawidłowo.

Ostatnim z ustawień w trybie wakacyjnym jest wartość temperatury.

Aby wybrać wymaganą temperaturę należy użyć panelu Touch Ring i potwierdzić swój wybór przyciskiem OK. Po potwierdzeniu ustawień temperatury tryb WAKACJE będzie aktywny.

W trakcie działania trybu wakacyjnego na wyświetlaczu pojawi się symbol trybu WAKACJE*.

Po naciśnięciu panelu Touch Ring na wyświetlaczu pojawią się aktualne ustawienia temperatury. Nie mogą one być zmieniane w trakcie działania trybu.



ANULOWANIE TRYBU WAKACYJNEGO

W trybie wakacyjnym, po naciśnięciu przycisku OK na wyświetlaczu pojawią się co 0,5 sekundy symbole WYJŚCIE i WAKACJE, tak jak pokazuje poniższy rysunek:



Naciśnięcie przycisku OK spowoduje anulowanie trybu wakacyjnego i powrót termostatu ST620RF do trybu AUTO. Wciśnięcie przycisku ze strzałką pozostawi termostat w trybie wakacyjnym.

PRZEGLĄD USTAWIEŃ TEMPERATURY

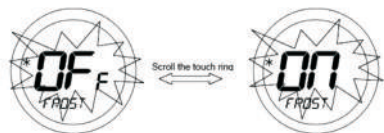
W trybie normalnym (NORMAL) termostat wyświetla aktualną temperaturę w pomieszczeniu; naciśnięcie panelu Touch Ring w jakimkolwiek miejscu, za wyjątkiem przycisku OK i przycisku ze strzałką, umożliwi sprawdzenie aktualnych ustawień temperatury.

Aktualne ustawienia temperatury będą wyświetlane przez okres 2 sekund, a potem ekran powróci do wyświetlania aktualnej temperatury pomieszczenia. Jeśli żaden z przycisków nie zostanie użyty przez okres 10 sekund lub przycisk ze strzałką zostanie naciśnięty termostat powróci do trybu normalnego



MENU TEMPERATURY PRZCIWZAMROŻENIOWEJ

W trybie wakacyjnym, po naciśnięciu przycisku OK na wyświetlaczu pojawią się symbol FROST ON oraz FROST OFF



Naciśnięcie przycisku OK spowoduje anulowanie trybu wakacyjnego i powrót termostatu ST620RF do trybu AUTO. Wciśnięcie przycisku ze strzałką pozostawi termostat w trybie wakacyjnym.

PRZEGLĄD USTAWIEŃ TEMPERATURY

W trybie normalnym (NORMAL) termostat wyświetla aktualną temperaturę pomieszczenia; naciśnięcie panelu Touch Ring w jakimkolwiek miejscu, za wyjątkiem przycisku OK i przycisku ze strzałką, umożliwi sprawdzenie aktualnych ustawień temperatury.

Aktualne ustawienia temperatury będą wyświetlane przez okres 2 sekund, a potem ekran powróci do wyświetlania aktualnej temperatury pomieszczenia. Jeśli żaden z przycisków nie zostanie użyty przez okres 10 sekund lub przycisk ze strzałką zostanie naciśnięty termostat powróci do trybu normalnego



SLEEP MENU (tryb oszczędny)

Tryb SLEEP umożliwia oszczędność energii, dzięki wyłączeniu wyświetlacza LCD. Po wejściu do menu SLEEP przez okres 5 sekund istnieje możliwość włączenia funkcji oszczędzania energii.

Naciśnięcie przycisku OK w trakcie 5 sekund spowoduje aktywację trybu SLEEP. Użycie przycisku ze strzałką umożliwi powrót wyświetlacza do głównego menu.

Przytrzymanie panelu Touch Ring przez 1 sekundę spowoduje włączenie wyświetlacza, a przez 3 sekundy wyłączy tryb SLEEP i spowoduje powrót termostatu do trybu AUTO.

UWAGA: W trybie uśpienia urządzenie nie kontroluje ogrzewania



RĘCZNA ZMIANA USTAWIENÍ

Aby wejść do trybu ręcznej zmiany ustawień (Manual Override) należy nacisnąć panel Touch Ring w jakimkolwiek miejscu, za wyjątkiem przycisku OK i przycisku ze strzałką. Aktualne ustawienia temperatury zostaną wyświetlone na ekranie i zaczną migać.

Podczas gdy symbol temperatury miga należy nacisnąć panel Touch Ring i wykonać ruch palcem zgodnie ze wskazówkami zegara, aby zwiększyć temperaturę lub przeciwnie do wskazówek zegara, aby zmniejszyć temperaturę. Aby potwierdzić wybraną temperaturę należy nacisnąć przycisk OK. Podczas zmiany wartości symbol wskazujący temperaturę nie miga – po zwolnieniu panelu Touch Ring miganie rozpocznie się automatycznie nie później niż po około 0,5 sekundy.

Jeśli żaden z przycisków nie zostanie użyty przez okres 10 sekund lub przycisk ze strzałką zostanie naciśnięty termostat powróci do trybu normalnego.

W trybie Manual Override na wyświetlaczu pojawi się symbol MANUAL zamiast AUTO. Możliwość ręcznej zmiany ustawień będzie możliwa, aż do momentu gdy rozpocznie się kolejny program, ustawienia programu lub zegara zostaną zmienione lub tryb Manual Override zostanie anulowany.

Tryb Manual Override może zostać anulowany poprzez przytrzymanie przez 2 sekundy przycisku ze strzałką – umożliwi powrót urządzenia do trybu AUTO.



RĘCZNE USTAWIENIA CZASU I DATY

W celu ręcznych ustawień daty i czasu należy wejść w menu TIME. Najpierw należy dokonać wyboru ustawień zegara 12- lub 24-godzinnego. Po wejściu do Menu należy użyć panelu Touch Ring, aby przewinąć i dokonać wyboru preferowanej opcji (12 lub 24 godzinny zegar), a następnie potwierdzić przyciskiem OK. Aby powrócić do poprzedniego ekranu należy nacisnąć przycisk ze strzałką. Po dokonaniu ustawień formatu czasu, należy przejść do ustawień godziny.

Należy użyć panelu Touch Ring, aby ustawić godzinę i nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia. Następnie należy dokonać ustawień minut, używając panelu Touch Ring tak jak powyżej i potwierdzić przyciskiem OK. Po wprowadzeniu ustawień czasu, kolejno pojawiający się ekran umożliwi ustawienie daty – w taki sam sposób jak opisano powyżej w przypadku ustawień czasu.

Po wprowadzeniu ustawień daty, pojawi się ekran umożliwiający ustawienie trybu zmiany na czas letni (ZM_CZAS). W celu włączenia (ON) lub wyłączenia (OFF) trybu należy użyć panelu Touch Ring, aby przewinąć i potwierdzić wybraną opcję przyciskiem OK – ustawienia domyślne to tryb ON.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu należy nacisnąć przycisk ze strzałką lub jeśli żaden z przycisków nie zostanie użyty przez okres 10 sekund lub nie zostanie wykonany żaden ruch na panelu Touch Ring termostat ST620RF powróci do trybu normalnego (NORMAL).

Tryb DST umożliwia automatyczne dostosowanie modelu ST620RF do zmiany czasu na letni w ostatnią niedzielę marca i odpowiednio na zimowy w ostatnią niedzielę października w każdym roku.

Jeśli termostat będzie odbierał sygnał zegara radiowego (RCC), czas będzie automatycznie aktualizowany niezależnie od ustawień trybu ZM_CZAS. Jednak w przypadku gdy termostat nie będzie odbierał sygnału zegara radiowego (RCC) a tryb ZM_CZAS będzie włączony (ON), aktualnie zapisany czas będzie automatycznie dostosowany.



FUNKCJA RCC – (RADIO CONTROLLED CLOCK)

W regulatorze ST620RF funkcja RCC jest włączona automatycznie po pierwszym włożeniu baterii lub restarcie. Regulator czeka na sygnał do 15 minut po restarcie lub pierwszym uruchomieniu.

Uwaga:

Sygnal aktualizacyjny jest wysyłany drogą radiową jako fale długie i jak każde fale radiowe może być zakłócany poprzez zabudowania lub inne przeszkody techniczno - fizyczne.

Jeśli w miejscu gdzie dokonano restartu lub pierwszego uruchomienia zegar nie zaktualizował się w czasie pierwszych piętnastu minut zalecamy wybranie jednego z poniższych rozwiązań:

- 1.Restart urządzenia w pobliżu okna lub miejsca gdzie fale radiowe mają łatwy dostęp z zewnątrz (nie ma widocznych zakłóceń fal radiowych)
- 2.Nastawienie zegara ręcznie – postępując zgodnie z instrukcją RĘCZNE USTAWIENIE CZASU I DATY, to czas i data opcjonalnie się same zaktualizują – szczegóły opisane poniżej.

Regulator aktualizuje czas co 24H pomiędzy godziną 1.00 a 2.00, tak aby zmiany czasu z letniego na zimowy i odwrotnie przebiegały automatycznie.

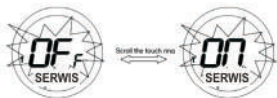
Jeśli funkcja RCC nie działa poprawnie w Państwa domu w miejscu wybranym na zainstalowanie regulatora, natomiast przy oknie lub w przestrzeni otwartej funkcja ta działa to znaczy, że regulator jest sprawny natomiast w wybranym przez Państwa miejscu sygnał radiowy jest zbyt słaby lub niedostępny. Ustawienie manualne zegara nie wpływa na pracę regulatora, ponieważ sam zegar jest bardzo dokładny, a różnice czasowe sięgają max do 5 sek / miesięcznie

MENU SERWISOWE


Menu serwisowe powinno być używane tylko przez wykwalifikowanego instalatora lub inną kompetentną osobę. Zaleca się zapoznanie z poniższą instrukcją przed jakąkolwiek próbą wprowadzania zmian w menu serwisowym.

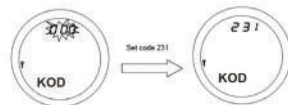
W trakcie instalacji i przekazania do użytkownika instalator może wprowadzić swój telefon kontaktowy potrzebny w przypadku niezbędnego serwisu urządzenia lub kontaktu użytkownika z instalatorem.

Przycisk ze strzałką jest nieaktywny w trybie normalnym urządzenia ST620RF. Aby wejść do menu należy nacisnąć przycisk OK. Jako pierwsze na wyświetlaczu pojawi się menu PROGRAM.



Aby wybrać Menu SERWIS należy użyć panelu Touch Ring i nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić. Następnie należy dokonać wyboru pomiędzy trybem ON (włączony) i OFF (wyłączony).

Symbol SERWIS  będzie widoczny na ekranie wyświetlacza w menu Service. Na początku należy wprowadzić 3-cyfrowy kod dostępu – ten kod jest bardzo ważny, ponieważ będzie potrzebny każdorazowo przy zmianie trybu ON lub OFF.



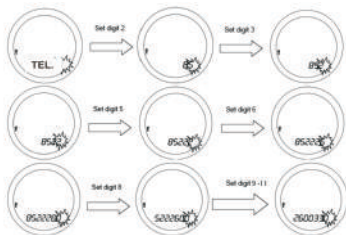
Datę należy wprowadzić w kolejności: dzień, miesiąc, rok.



Aby potwierdzić, należy wcisnąć przycisk OK lub przycisk ze strzałką, aby powrócić do poprzedniego ekranu. Następnie na wyświetlaczu pojawi się możliwość wprowadzenia ustawień temperatury. Ustawiona wartość temperatury jest maksymalną jaką może być osiągnięta od daty wprowadzonej w menu Service. Datę ustawiamy w kolejności dzień, miesiąc, rok (dwie ostatnie cyfry roku).



Ustawień temperatury dokonuje się za pomocą przewijania panelu Touch Ring i potwierdzenia przyciskiem OK. Po uruchomieniu trybu SERWIS, na wyświetlaczu należy wprowadzić 11 cyfrowy numer telefonu – dzięki temu użytkownik będzie w stanie skontaktować się kiedy nastąpi kolejna data serwisu. Numer można wprowadzić w taki sam sposób jak kod – należy przewinąć używając panelu Touch Ring, aż do momentu gdy na wyświetlaczu pojawi się wymagany numer i potwierdzić przyciskiem OK.

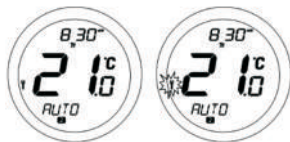


Czynność należy powtórzyć, taka by wpisać pełny numer telefonu. Po wprowadzeniu i zatwierdzeniu przyciskiem OK ostatniej cyfry, należy wcisnąć przycisk ze strzałką, aby zapisać numer.

Symbol SERWIS pojawi się na wyświetlaczu na 30 dni przed ustawioną datą. 7 dni przed ustawioną datą symbol SERWIS zacznie migać, a na dole wyświetlacza będzie pojawiać się na przemian aktualny tryb (AUTO lub MANUAL) i wcześniej wprowadzony numer telefonu.

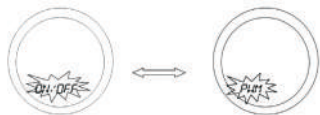
W dniu zgodnym z ustawioną wcześniej datą, system będzie funkcjonował adekwatnie do wartości temperatury wprowadzonej wcześniej w trybie SERWIS. Tryb pracy zniknie z wyświetlacza, a widoczny pozostanie jedynie wcześniej wprowadzony numer telefonu i symbol SERWIS (ciągle migający).

Aby wejść do menu SERWIS należy nacisnąć przycisk ze strzałką lub OK i wpisać kod, uprzednio wprowadzony jako kod dostępu do trybu SERWIS. W trybie SERWIS istnieje możliwość edycji numeru telefonu, ustawienia nowej daty serwisu lub ustawienia trybu ON/OFF w taki sam sposób jak opisano wcześniej.



MENU KONTROLNE

Poprzez wejście do Menu CONTROL użytkownik ma możliwość wyboru metody kontroli pracy termostatu – opcja ON/OFF lub modulacja szerokości impulsu (PWM). Ustawienia domyślne to ON/OFF.



Po wejściu do menu należy użyć panelu Touch Ring, aby dokonać wyboru wymaganej opcji (ON/OFF lub PWM) i potwierdzić wybór przyciskiem OK. Aby powrócić do poprzednio wyświetlanego ekranu należy wcisnąć przycisk ze strzałką. Tryb PWM powinien być używany tylko przez wykwalifikowanego instalatora lub inną kompetentną osobę.

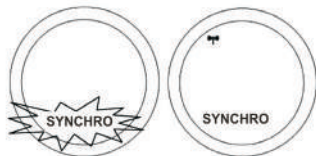
TRYB PWM

Zalecany jest do stosowania podczas podłączenia regulatora do systemu ogrzewania podłogowego. W związku z dużą bezwładnością ogrzewania podłogowego zastosowanie systemu PWM gwarantuje nam precyzyjne utrzymanie stałej temperatury w pomieszczeniach. System PWM kontroluje długość czasu pracy oraz częstotliwość otwarcia i zamknięcia użytych siłowników lub innych urządzeń sterujących w odniesieniu do przyrostu temperatury w pomieszczeniu. Efektem tego jest dodatkowa oszczędność, komfort oraz brak przegrzania pomieszczenia.

SYNCHRO MENU – (tryb parowania)

Tryb parowania umożliwia regulatorowi ST620RF i odbiornikowi komunikację między sobą.


Po wejściu do menu, należy przewinąć w celu wyboru preferowanej opcji (tryb parowania ON lub OFF) i potwierdzić wybór za pomocą przycisku OK. Proszę powrócić do sekcji dotyczącej instalacji w tej instrukcji, aby uzyskać dokładne wskazówki jak dokonać parowania elementów urządzenia ST620RF.



STATUS BATERII

Termostat ST620RF w trakcie normalnej pracy sprawdza co jakiś czas status naładowania baterii. Jeśli poziom wyczerpania baterii osiągnie poziom krytyczny dla działania urządzenia zostanie wyświetlony symbol niskiego stanu baterii. Termostat będzie kontynuował pracę, jednak w tym przypadku zaleca się wymianę baterii tak szybko jak to możliwe, w przeciwnym razie urządzenie może wejść w tryb OFF.

TRYB OFF

Symbol niskiego naładowania baterii  wyświetli się na ekranie jeśli urządzenie oceni status naładowania baterii jako niski. W tym przypadku urządzenie funkcjonuje normalnie, z wyjątkiem pracy wyświetlacza – zostaje automatycznie wyłączony. Jeśli stan naładowania baterii będzie bardzo niski termostat rozpocznie tryb OFF. W trybie OFF jedyną działającą funkcją jest sprawdzanie statusu baterii, dlatego zaleca się jak najszybszą wymianę baterii, aby powrócić do normalnego trybu pracy termostatu.

Jeśli stan naładowania baterii oceniany jest ciągle jako niski (jeśli zostaną użyte starsze baterie) - urządzenie pozostanie w trybie OFF.


PODŚWIETLENIE

Wyświetlacz termostatu ST620RF jest automatycznie włączany po użyciu któregokolwiek z przycisków lub dotknięciu panelu Touch Ring. Wyświetlacz pozostaje włączony przez około 6 sekund od ostatniego użycia przycisku, za wyjątkiem zmian ustawień zegara, programów lub ręcznych ustawień trybów – w tym przypadku wyświetlacz pozostanie włączony przez około 10 sekund po użyciu ostatniego z przycisków.

Wyświetlacz nie włączy się jeśli stan naładowania baterii jest niski lub blokada przycisków (Slide Switch) jest włączona.



BLOKADA PRZYCISKÓW

Funkcja blokady przycisków (Slide Switch) posiada dwie pozycje: odblokowany (UNLOCKED) i zablokowany (LOCKED). W pozycji LOCKED symbol blokady przycisków  (Touch Lock) będzie widoczny na wyświetlaczu i zmiana jakichkolwiek ustawień nie będzie możliwa. W przypadku gdy zmiana ustawień termostatu nie jest możliwa, należy sprawdzić czy blokada przycisków nie pozostała w pozycji UNLOCKED.

RESET

Przycisk Reset umożliwia powrót urządzenia do domyślnych ustawień fabrycznych. Po naciśnięciu przycisku Reset jakiegokolwiek wcześniej wprowadzone zmiany ustawień zostaną anulowane.

Nacisnięcie przycisku RESET spowoduje powrót urządzenia ST620RF do ustawień domyślnych:

Tryb:	Auto (automatyczny)
Program:	6
Data:	01.01.2010
Godzina:	12 h, 12:00
DST:	On (włączony)
Kontrola:	On/Off (włączony/wyłączony)
Tryb wakacyjny:	Off (wyłączony)
Ochrona przed zamarzaniem:	Off (wyłączony)
Tryb oszczędny:	Off (wyłączony)
Kod adresowy RF:	00000000000000000000 (20 bit)

TRYBY ODBIORNIKA

Odbiornik urządzenia ST620RF może działać w trzech różnych trybach - AUTO (automatyczny), MANUAL (ręczny) lub tryb bezpieczny (FAILSAFE). Aby wybrać poszczególny tryb należy użyć przyciski znajdującego się z przodu odbiornika.

TRYB USTAWIEŃ RĘCZNYCH

Aby włączyć tryb ręczny należy przesunąć przycisk na pozycję 'Manual'. W tym trybie odbiornik ignoruje sygnał RF z regulatora i dokonuje kontroli ręcznie, opierając się na ustawieniach trybu bezpiecznego.













INTERFEJS UŻYTKOWNIKA

Podświetlony ekran LCD dokładnie pokazuje obecny status termostatu ST620RF oraz funkcje.

Wyświetlacz informuje użytkownika o aktualnym trybie pracy systemu ogrzewania oraz aktualnej temperaturze pomieszczenia.

Na ekranie wyświetlają się symbole alfanumeryczne. W górnym szeregu pojawiają się informacje dotyczące czasu i dnia tygodnia, w środku temperatura (Celsius), a na dole menu i status termostatu. Symbole znajdujące się wokół to wskaźniki innych funkcji – wyjaśnienie znajduje się na następnej stronie.




Wskaźnik	Opis
	Wyświetlacz czasu
	Wskaźnik temperatury
	Wyświetlacz funkcji
	Numer programu
	Praca urządzenia
	Program wakacyjny
	Słaba bateria
	Sygnal bezprzewodowy(dotyczy modelu ST620RF)
	Wskaźnik RCC
	Wskaźnik serwisu
	Temperatura przeciwzamrozeniowa
	Blokada

Model ST620RF posiada kilka kontrolki użytkownika, umożliwiających łatwą obsługę. Kontrolki działają na zasadach dotykowej technologii panelu Touch Ring (znajdują się wokół wyświetlacza) – dwa przyciski dotykowe, przycisk Reset i przycisk przesuwny (blokada przycisków) znajdujący się z boku termostatu.

Poniżej opisane są funkcje przycisków dotyczących obudowy i znajdujących się na niej.



FUNKCJE PRZYCISKÓW

Przycisk / proces	Funkcja
Dotykowy pierścień (biały wypukły obwód wokół wyświetlacza, ruch w prawo)	Wzrost zadanej temperatury, zmiana i wybór menu
Dotykowy pierścień (biały wypukły obwód wokół wyświetlacza, ruch w lewo)	Spadek zadanej temperatury, zmiana i wybór menu
Przycisk OK.	Wejście do menu, potwierdza wybór
	Jedno dotknięcie cofa się o jeden krok wstecz, przytrzymanie przez 2 sek. powrót do trybu normalnego.
Reset	Reset regulatora i powrót do ustawień fabrycznych
Przełącznik suwakowy	Włączanie i wyłączanie blokady przycisków i pierścienia

Status odbiornika ST620RF jest określany poprzez dwie dwu-kolorowe diody LED. Są to:

Symbol	Kolor	Funkcja
Niebieski/Żółty	Niebieski	Tryb ogrzewania
	Żółty	Tryb bezpieczny
Zielony/Czerwony	Zielony	Urządzenie włączone (On)
	Czerwony	Tryb SYNC



ODBIORNIK ST620RF – PODSUMOWANIE FUNKCJI

Przycisk	Funkcja
Auto	Nastawia odbiornik na tryb automatyczny (ustawienia domyślne)
Manual	Nastawia odbiornik na tryb manualny
ON	Włączenie urządzenia (ustawienia domyślne)
Cycle	Włączenie/wyłączenie urządzenia w 15-minutowych cyklach (4 minuty On, 11 minut Off)
Off	Wyłączenie urządzenia
Przycisk SYNC	Umożliwia synchronizację sygnału RF z regulatorem ST620RF
Przycisk Reset	Przywrócenie ustawień domyślnych w odbiorniku

POŁĄCZENIE (PAROWANIE) ODBIORNIKA I REGULATORA ST620RF

Bardzo ważne jest poprawne połączenie odbiornika i regulatora w celu dopasowania kodów adresowych (RF) i umożliwienia komunikacji pomiędzy odbiornikiem i regulatorem. Podczas instalacji należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją.

ODBIORNIK:

Wciśnij i przytrzymaj przycisk SYNC, aby wejść w tryb dostosowania. Czerwona dioda SYNC zaświeci się wskazując gotowość do odbioru sygnału i połączenia z innym elementem. W trakcie odbioru sygnału wskaźnik SYNC zaświeci się i wyłączy po poprawnym połączeniu z regulatorem, a następnie włączy się zielona dioda LED. Regulator będzie kontynuował transmisję sygnału przez okres 10 minut zanim powróci do trybu normalnego (NORMAL).

Wybierając Menu PAIR, na wyświetlaczu pojawią się ikony SYNCHRO i RF.



Aby rozpocząć wysyłanie kodu adresowego do odbiornika należy wcisnąć przycisk OK. Na wyświetlaczu regulatora pojawi się licznik czasu:

Odcliczanie będzie trwało przez okres 10 minut, a na wyświetlaczu będzie widoczny migający wskaźnik sygnału (RF) podczas procesu transmisji. Kod adresowy (RF) będzie generowany w sposób losowy, a regulator będzie wysyłał sygnał w sposób ciągły przez cały okres 10 minut, aż do momentu, gdy:

- Zostanie wciśnięty przycisk ← co spowoduje powrót do poprzedniego ekranu.
- Zostanie wciśnięty przycisk OK co spowoduje powrót do trybu normalnego (NORMAL)
- Upłynie okres 10 minut

Należy pamiętać, aby odbiornik był w trybie dostosowania zanim wejdziemy w Menu SYNCHRO na regulatorze. Jeśli czerwona dioda SYNC LED nie wyłączyła się po upływie 10 minut, należy powtórzyć proces połączenia dwóch elementów urządzenia. Wciśnięcie przycisku RESET na regulatorze i odbiorniku usunie kod adresowy (RF) i wygeneruje nowy kod domyślny, który zostanie zapisany w pamięci wewnętrznej urządzenia; nie ma potrzeby ponownego połączenia regulatora i odbiornika. To szybki i łatwy sposób na bezpośrednie połączenie dwóch elementów w wielu urządzeniach.

TESTOWANIE PASMA ODBIORCZEGO RF

Należy umieścić zarówno odbiornik jak i regulator w miejscach gwarantujących stabilny sygnał. Zasięg odbioru pomiędzy odbiornikiem i regulatorem wynosi 100 metrów na otwartej przestrzeni, jednak na transmisję i skrócenie zasięgu może negatywnie wpłynąć wiele czynników, tj. betonowe ściany, płyta gipsowa, metalowe przedmioty, np. szafa z szufladami lub zwykle zakłócenia sygnału (RF).

Zakres działania wynosi zwykle około 30 do 50 metrów, co jest wystarczające w przypadku większości z urządzeń użytku domowego, jednak zaleca się przetestowanie transmisji sygnału (RF) między planowanym miejscem instalacji regulatora a miejscem gdzie będzie znajdował się odbiornik przed instalacją regulatora na ścianie. Jeśli nie jest możliwe uzyskanie stałego połączenia między regulatorem a odbiornikiem, należy sprawdzić czy odbiornik jest włączony i czy świeci się zielona dioda LED.

Komunikacja sygnału (RF) jest jednostronna – od regulatora do odbiornika – odbiornik nie wysyła żadnego sygnału do regulatora. Wskaźnik sygnału RF⁽¹⁰⁰⁾ miga jedynie w trakcie transmisji sygnału. Po poprawnej transmisji sygnału, zielona dioda LED zacznie migać przez okres 4 sekund wskazując, że proces transmisji został poprawnie zakończony.

Regulator przesyła sygnał jedynie wtedy, gdy istnieje potrzeba kontroli systemu ogrzewania.
Urządzenie pracuje na częstotliwości 868MHz

INTERFEJS ODBIORNIKA

Symbole na odbiorniku ST620RF w prosty i łatwy sposób informują o aktualnym statusie systemu. Symbole i ich wyjaśnienie znajdują się w tabeli poniżej:

Dioda	Status	Wyjaśnienie
Niebieska	On (włączony)	Odbiornik jest w trybie manualnym (MANUAL) i system zgłasza zapotrzebowanie na ogrzewanie
Niebieska	Miga 1 raz/s	Odbiornik jest w trybie automatycznym i system zgłasza zapotrzebowanie na ogrzewanie
Niebieska	Off (wyłączony)	Odbiornik jest w trybie automatycznym i system nie zgłasza zapotrzebowania na ogrzewanie
Zielony	On (włączony)	Urządzenie włączone
Zielony	On (włączony)	Odbiornik odebrał prawidłowy adres RF / Sygnał sterujący w trybie bezpiecznym
Czerwony	On (włączony) i miga	Odbiornik odebrał nowy kod adresowy RF w trybie SYNC lub nie udało się zapisać nowego kodu adresowego RF w trybie SYNC
Żółty	On (włączony)	Odbiornik jest w trybie bezpiecznym jeśli przez okres 1 godziny nie otrzymał sygnału RF

TESTOWANIE PASMA ODBIORCZEGO RF

Po zakończeniu instalacji i pierwszym włączeniu termostatu ST620RF zaobserwujemy:

Wszystkie wskaźniki na wyświetlaczu będą podświetlone.



Po 2 sekundach termostat ST620RF rozpocznie pracę w trybie normalnym (NORMAL) i wyświetli aktualną temperaturę, a wskaźnik zegara radiowego (RCC) zacznie migać.



Wszystkie ustawienia przybiorą wartości domyślne. Termostat ST620RF będzie zachowywał się w powyżej opisany sposób również po naciśnięciu przycisku Reset, chyba, że wartości domyślne zostały zmienione przez użytkownika i zapisane w pamięci urządzenia..

TRYB AUTOMATYCZNY

Aby włączyć tryb automatyczny należy przesunąć przycisk na pozycję 'Auto'. W tym trybie odbiornik automatycznie odbiera sygnał RF z regulatora i dokonuje kontroli.

Jeśli w trybie automatycznym komunikacja pomiędzy odbiornikiem a regulatorem zostanie zakłócona na krócej niż jedną godzinę, odbiornik pozostanie w tym samym trybie działania w jakim był przed utratą sygnału. Jeśli sygnał RF zostanie utracony na dłużej niż jedną godzinę, odbiornik wejdzie w tryb bezpieczny, a regulator będzie dokonywał kontroli na podstawie ustawień trybu bezpiecznego.

TRYBY BEZPIECZNE

W trybie bezpiecznym (Failsafe) istnieje możliwość wyboru ustawień – ON (włączony), Cycle (cykliczny), Off (wyłączony).

W trybie bezpiecznym w pozycji On, przekaźnik wyjścia jest włączony, w pozycji Off jest wyłączony i w pozycji Cycle działa według ustawionych poprzednio sekwencji czasowych (włączony przez 4 minuty i wyłączony przez 11 minut).

Podczas zmiany z trybu Auto na tryb bezpieczny, na wyświetlaczu pojawią się:

Tryb	Wyświetlacz	Symbol
Włączony (On)	Niebieski i żółty	Każda z diod świeci się na przemian, przez około 1s
Wyłączony (Off)	Żółty	On (włączony)
Cykliczny (Cycle)	Niebieski	Włączony przez 4 minuty, wyłączony przez 11 minut

OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Jedną z głównych funkcji termostatu jest możliwość ustawienia dowolnej temperatury w pomieszczeniu, dzięki której będziesz czuć się komfortowo. Można rozpocząć od ustawień temperatury pomieszczenia od niskiego poziomu (np. 17 °C) i stopniowo zwiększać ją o jeden stopień każdego dnia, aż do momentu gdy będzie ona dla nas komfortowa.

KONSERWACJA

Nie ma szczególnych wymagań dotyczących konserwacji termostatu ST620RF. Co jakiś czas można wytrzeć zewnętrzną obudowę za pomocą suchego materiału (nie należy używać jakichkolwiek środków czystości, zawierających rozpuszczalnik, proszków oraz silnych detergentów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie). Jakiegokolwiek naprawy lub serwis urządzenia powinny być wykonywane tylko przez dystrybutorów Salus Controls lub wyznaczone osoby.

Jeśli termostat nie działa poprawnie należy sprawdzić:

- Baterie – rodzaj, poprawność umiejscowienia, stan naładowania. W razie wątpliwości należy umieścić nowe baterie.
- Odbiornik ST620RF jest włączony i świeci się zielona dioda LED
- Status termostatu – czy jest włączony.
- Jeśli urządzenie wciąż nie działa poprawnie należy wcisnąć przycisk Reset.

SPECYFIKACJA PRODUKTU

Model: ST620RF

ZEGAR

Typ: RCC: kontrola radiowa zegar UK, EUROPE ustawienia manualne czasu zgodnie z opisem w instrukcji

Częstotliwość: 0kHz ± 300 Hz
Wyświetlacz: 12 lub 24 godzinny

PROGRAMOWANIE

Typy programowania: Programowanie w systemie 5/2; cały tydzień; 7 (każdy dzień indywidualnie)

Ilość programów: Do 6 programów w wybranym cyklu

USTAWIENIA FABRYCZNE

Program	Pozycja	Po-Pt	So-N
1	ON	6:00 21°C	6:00 21°C
2	ON	8:00 14°C	8:00 14°C
3	ON	11:00 21°C	11:00 21°C
4	ON	13:00 14°C	13:00 14°C
5	ON	16:00 21°C	16:00 21°C
6	ON	21:00 14°C	21:00 14°C

Zakres pracy temperatury:

Zakres regulacji temperatury:

Dokładność ustawienia temperatury:

Częstotliwość pomiaru temperatury w pomieszczeniu:

Zasilanie:

Napięcie:

Max. prąd przełączeniowy:

Typ przekaźnika:

Temperatura składowania:

Częstotliwość sygnału radiowego:

Maksymalny zasięg:

0°C-45°C

5°C-35°C

0,5°C

15 sek.

2xAA

230V AC / 50Hz

10 (3) A

beznapięciowy

-10°C - +60°C

868 MHz

100m (na wolnej przestrzeni)

30m (wewnątrz pomieszczeń).

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa firmy

.....

Adres.....

Tel./Fax.....

.....

Miejscowość i data

.....

Pieczęć i podpis sprzedawcy

DYSTRYBUTOR FIRMY SALUS:
QL CONSULTING
ul. Bielska 4a, 43-200 Pszczyna
www.salus-controls.pl
salus@salus-controls.pl

Importer:
SALUS Controls Plc
Salus House
Dodworth Business Park
Whinby Road
Barnsley S75 3SP
United Kingdom

WARUNKI GWARANCJI

1. Producent udziela gwarancji na sprawne działanie produktu w okresie 24 miesięcy od daty zakupu, potwierdzonej pieczęcią i podpisem sprzedawcy.
2. W okresie gwarancyjnym zapewnia się użytkownikowi bezpłatną wymianę urządzenia na nowe (ten sam typ/model) lub usunięcie uszkodzeń powstałych z powodu wad fabrycznych.
3. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku:
 - a) Uszkodzeń chemicznych, mechanicznych z winy użytkownika,
 - b) Nieprawidłowego montażu, wykonanego niezgodnie z instrukcją montażu,
 - c) Nie przestrzegania instrukcji obsługi oraz warunków bezpieczeństwa,
 - d) Użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Nabywca traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku:
 - a) Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika powodujących trwałe pogorszenie jakości urządzenia,
 - b) Niewłaściwe użytkowanie – niezgodnie z instrukcją obsługi i montażu,
 - c) Ingerencji serwisowej osób nieupoważnionych.
5. Wszelkie roszczenia wobec sprzedawcy dotyczące rękojmi i gwarancji regulują przepisy Kodeksu Cywilnego.

Zapoznałem(am) się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

.....
.....

ZGŁOSZENIE REKLAMACJI/WPIS PUNKTU SERWISOWEGO, OPIS USZKODZENIA:

NOTATKI:



*Symbol oznaczający selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Zakaz umieszczania zużytego sprzętu z innymi odpadami.*





www.salus-controls.pl
www.salus-tech.com
e-mail:salus@salus-controls.pl